



EN 1504-3: 2005

13

1139

DEKLARACJA WŁAŚCIWOŚCI UŻYTKOWYCH

Zgodnie z Aneksem III Rozporządzenia (EU) Nr 305/2011 dla produktu

SikaQuick®-506 FG

02	03	02	04	002	0	000001	1029
----	----	----	----	-----	---	--------	------

1. Rodzaj produktu:

SikaQuick®-506 FG

Niepowtarzalny kod identyfikacyjny typu wyrobu:

2. Numer typu, partii lub serii lub jakiegokolwiek inny element umożliwiający identyfikację wyrobu budowlanego, wymagany zgodnie z art. 11 ust. 4:

506 FG
 (nr partii: zgodnie z etykietą)

3. Przewidziane przez producenta zamierzone zastosowanie lub zastosowania wyrobu budowlanego zgodnie z mającą zastosowanie zharmonizowaną specyfikacją techniczną:

Szybkowiążąca zaprawa naprawcza PCC klasy R3 do napraw konstrukcji betonowych
Zasada 3, 4 i 7 - metody 3.1, 4.4, 7.1 i 7.2¹⁾ normy EN 1504-9: 2008
Zgodny z Aneksem ZA Tabelą ZA.1

4. Nazwa, zastrzeżona nazwa handlowa lub zastrzeżony znak towarowy oraz adres kontaktowy producenta, wymagany zgodnie z art. 11 ust. 5

SikaQuick®
Sika Österreich GmbH,
Bingser Dorfstrasse 23
6700 Bludenz
Austria

5. Adres kontaktowy:

W stosownych przypadkach, nazwa i adres kontaktowy upoważnionego przedstawiciela, którego mandat obejmuje zadania określone w art 12 (2):

Nie dotyczy (patrz 4)

6. AVCP:

System lub systemy oceny i weryfikacji stałości właściwości użytkowych (AVCP) wyrobu budowlanego określone w CPR, załącznik V:

System 2+
System 3 dla Reakcji na ogień

7. Jednostka notyfikowana (hEN):

W przypadku deklaracji właściwości użytkowych dotyczącej wyrobu budowlanego objętego normą zharmonizowaną.

Notyfikowana jednostka certyfikująca zakładową kontrolę produkcji **Nr 1139** przeprowadziła wstępną inspekcję zakładu produkcyjnego, zakładowej kontroli produkcji dla systemu 2+ oraz ciągłego nadzoru, oceny i ewaluacji zakładowej kontroli produkcji i wydała certyfikat zgodności zakładowej kontroli produkcji (FPC) **1234/08**.

Jednostka notyfikowana **Nr 1140** określiła klasę reakcji na ogień na podstawie wstępnych badań typu dla systemu 3 i wydała raport z badań: **MA39-VFA2009-1114.02**.



8. Jednostka notyfikowana (ETA):

W przypadku deklaracji właściwości użytkowych dotyczącej wyrobu budowlanego, dla którego została wydana europejska ocena techniczna (ETA):

Nie dotyczy (patrz 7)

¹⁾ Zasada 7 ma zastosowanie tylko wtedy, gdy system naprawczy betonu jest zabezpieczony powłoką ochronną przed karbonatyzacją lub zaprawą PC.

9. Deklarowane właściwości:

Charakterystyka podstawowa	Właściwości użytkowe	Procedura	Zharmonizowana specyfikacja techniczna
Wytrzymałość na ściskanie	≥ 15 MPa	EN 12190	EN 1504-3: 2005
Zawartość jonów chlorkowych	≤ 0.05 %	EN 1015-17	
Wytrzymałość na odrywanie	≥ 1.5 MPa	EN 1542	
Odporność na karbonatyzację	NPD	EN 13295	
Moduł sprężystości	≥ 15 MPa	EN 13412	
Kompatybilność termiczna przy zamarzaniu-rozmarzaniu	≥ 1.5 MPa	EN 13687-1	
Właściwości antypoślizgowe	NPD	EN 13036-4	
Współczynnik rozszerzalności cieplnej	NPD	EN 1770	
Absorpcja kapilarna	≤ 0.5 kg x m ⁻² x h ^{-0.5}	EN 13057	
Reakcja na ogień	Klasa A1	EN 13501-1	
Substancje niebezpieczne	Patrz Karta Charakterystyki	-----	



10. Deklaracja

Właściwości produktu określonego w pkt 1 i 2 są zgodne z deklarowanymi właściwościami użytkowymi określonymi w pkt. 9. Niniejsza deklaracja właściwości użytkowych (DWU) wydawana jest na wyłączną odpowiedzialność producenta określonego w pkt 4.

Podpisano w imieniu producenta przez:

podpisano przez

Mähr Philipp (Product Engineer)

podpisano przez

Ing. Reto Monigatti (General Manager)

Bludenz, 20.03.2013

Ochrona zdrowia i środowiska (REACH)

Szczegółowe informacje dotyczące zdrowia, bezpieczeństwa, a także dane dotyczące ekologii, właściwości toksykologicznych materiału itp. dostępne są w aktualnej Karcie Charakterystyki (SDS).

Uwagi prawne:

Informacje, a w szczególności zalecenia dotyczące działania i końcowego zastosowania produktów Sika są podane w dobrej wierze, przy uwzględnieniu aktualnego stanu wiedzy i doświadczenia Sika i odnoszą się do produktów składanych, przechowywanych i używanych zgodnie z zaleceniami podanymi przez Sika. Z uwagi na występujące w praktyce różnicowanie materiałów, substancji, warunków i sposobu ich używania i umiejscowienia, pozostające całkowicie poza zakresem wpływu Sika, właściwości produktów podane w informacjach, pisemnych zaleceniach i innych wskazówkach udzielonych przez Sika nie mogą być podstawą do przyjęcia odpowiedzialności Sika w przypadku używania produktów niezgodnie z zaleceniami podanymi przez Sika. Użytkownik produktu jest obowiązany do używania produktu zgodnie z jego przeznaczeniem i zaleceniami podanymi przez firmę Sika. Prawa własności osób trzecich muszą być przestrzegane. Wszelkie zamówienia są realizowane zgodnie z aktualnie obowiązującymi Ogólnymi Warunkami Sprzedaży Sika, dostępnymi na stronie internetowej www.sika.pl, które stanowią integralną część wszystkich umów zawieranych przez Sika. Użytkownicy są obowiązani przestrzegać wymagań zawartych w aktualnej Karcie Informacyjnej użytkowanego produktu. Kopię aktualnej Karty Informacyjnej Produktu Sika dostarcza użytkownikowi na jego żądanie.





EN 1504-3:2005

13

1139

Leistungserklärung

gemäß Anhang III der Verordnung (EU) Nr. 305/2011 für das Produkt

SikaQuick[®]-506 FG

Nr. 0203020400200000011029

1. Produkttyp: Eindeutiger Kenncode des Produkttyps:	SikaQuick[®]-506 FG
2. Typen-, Chargen- oder Seriennummer oder ein anderes Kennzeichen zur Identifikation des Bauprodukts gemäß Artikel 11 Absatz 4:	Chargennummer: siehe Verpackung des Produktes
3. Verwendungszweck: Vom Hersteller vorgesehener Verwendungszweck oder vorgesehene Verwendungszwecke des Bauprodukts gemäß der anwendbaren harmonisierten technischen Spezifikation:	Klasse R3 PCC Mörtel für die Betoninstandsetzung Prinzipien 3,4 und 7 – Methoden 3.1, 4.4, 7.1 und 7.2 ⁽¹⁾ nach EN 1504-9: 2008 Gemäß dem Anhang ZA Tabelle ZA.1
4. Name, eingetragener Handelsname oder eingetragene Marke und Kontaktanschrift des Herstellers gemäß Artikel 11 Absatz 5:	SikaQuick[®] Sika Österreich GmbH Bingser Dorfstrasse 23 6700 Bludenz Österreich
5. Kontaktanschrift: Gegebenenfalls Name und Kontaktanschrift des Bevollmächtigten, der mit den Aufgaben gemäß Artikel 12 Absatz 2 beauftragt ist:	nicht relevant (siehe Punkt 4)
6. System oder Systeme zur Bewertung und Überprüfung der Leistungsbeständigkeit des Bauprodukts gemäß Anhang V:	System 2+ System 3 für das Brandverhalten
7. Notifizierte Stelle (hEN): Im Falle der Leistungserklärung, die ein Bauprodukt betrifft, das von einer harmonisierten Norm erfasst wird:	Die notifizierte Stelle Nr. 1139 , hat die Erstinspektion des Werkes und der werkseigenen Produktionskontrolle sowie die laufende Überwachung und Evaluierung der werkseigenen Produktionskontrolle nach dem System 2+ vorgenommen und Folgendes ausgestellt: Bescheinigung der Konformität der werkseigenen Produktionskontrolle 1234/08 . Die notifizierte Stelle Nr. 1140 hat die Erstprüfung des Brandverhaltens nach System 3 vorgenommen und folgenden Prüfbericht ausgestellt: MA39-VFA2009-1114.02

8. Notifizierte Stelle (ETA): Im Falle der Leistungserklärung, die ein Bauprodukt betrifft, für das eine Europäische Technische Bewertung ausgestellt worden ist:	nicht relevant (siehe Punkt 7)
---	--------------------------------

9. Erklärte Leistung

Wesentliche Merkmale	Leistung	Prüfnorm	Harmonisierte Technische Spezifikation
Druckfestigkeit	≥ 25 MPa	EN 12190	EN 1504-3:2005
Chloridionengehalt	≤ 0,05 %	EN 1015-17	
Haftvermögen	≥ 1,5 MPa	EN 1542	
Karbonatisierungswiderstand	NPD	EN 13295	
Elastizitätsmodul	≥ 15 MPa	EN 13412	
Temperaturwechselverträglichkeit	≥ 1,5 MPa	EN 13687-1	
Griffigkeit	NPD	EN 13036-4	
Wärmeausdehnungskoeffizient	NPD	EN 1770	
Kapillare Wasseraufnahme	≤ 0,5 kg.m ⁻² .h ^{-0.5}	EN 13057	
Brandverhalten	Klasse A1	EN 13501-1	
Gefährliche Substanzen	Siehe lokales Sicherheitsdatenblatt	-----	

1) Prinzip 7 nur wenn das Instandsetzungssystem ein Oberflächenschutzsystem einschließlich eines bewährten Schutzes gegen Karbonatisierung umfasst oder ein PC Mörtel ist.



10. Erklärung

Die Leistung des Produkts gemäß den Nummern 1 und 2 entspricht der erklärten Leistung nach Punkt 9. Verantwortlich für die Erstellung dieser Leistungserklärung ist allein der Hersteller gemäß Punkt 4.

Unterzeichnet für den Hersteller und im Namen des Herstellers von:



Mähr Philipp (Produktingenieur)



Ing. Reto Monigatti (Geschäftsführer)

Bludenz, 20. März 2013

Ökologische, Gesundheits- und Sicherheitsinformationen (REACH)

Für detaillierte Angaben zur sicheren Handhabung, Lagerung und Entsorgung von chemischen Produkten, konsultieren sie bitte das aktuellste Sicherheitsdatenblatt unter www.sika.at, welches physikalische, ökologische, toxikologische und andere sicherheitsrelevante Daten enthält.

Rechtliche Hinweise:

Die vorstehenden Angaben, insbesondere die Vorschläge für Verarbeitung und Verwendung unserer Produkte, beruhen auf unseren Kenntnissen und Erfahrungen im Normalfall, vorausgesetzt die Produkte wurden sachgerecht gelagert und angewandt. Wegen der unterschiedlichen Materialien, Untergründen und abweichenden Arbeitsbedingungen kann eine Gewährleistung eines Arbeitsergebnisses oder eine Haftung, aus welchem Rechtsverhältnis auch immer, weder aus diesen Hinweisen, noch aus einer mündlichen Beratung begründet werden, es sei denn, dass uns insoweit Vorsatz oder grobe Fahrlässigkeit zur Last fällt. Hierbei hat der Anwender nachzuweisen, dass er schriftlich alle Kenntnisse, die zur sachgemäßen und erfolgversprechenden Beurteilung durch Sika erforderlich sind, Sika rechtzeitig und vollständig übermittelt wurden. Der Anwender hat die Produkte auf ihre Eignung für den vorgesehenen Anwendungszweck zu prüfen. Änderungen der Produktspezifikationen bleiben vorbehalten. Schutzrechte Dritter sind zu beachten. Im Übrigen gelten unsere jeweiligen Verkaufs- und Lieferbedingungen. Es gilt das jeweils neueste Produktdatenblatt, das von uns angefordert werden kann.



Für weitere Informationen:

Sika Österreich GmbH
Bingser Dorfstrasse 23
6700 Bludenz - Bings
Österreich

Phone +43 50 610
Telefax +41 58 610 1901
www.sika.at



EN 1504-3:2005

13

1139

DECLARATION OF PERFORMANCE

according Annex III of the Regulation (EU) No 305/2011 for the product

SikaQuick[®]-506 FG

Nr. 0203020400200000011029

Declaration of Performance

1. Product Type: Unique identification code of the product-type:	SikaQuick[®]-506 FG
2. Type batch or serial number or any other element allowing identification of the construction product as required under Article 11(4):	Batch no.: see packaging
3. Intended use or uses of the construction product, in accordance with the applicable harmonised technical specification, as foreseen by the manufacturer:	Class R3 PCC mortar for the repair of concrete structures (Non-structural) Principles 3,4 and 7 - methods 3.1, 4.4, 7.1 and 7.2 ⁽¹⁾ of EN 1504-9: 2008 Conforming to the Annex ZA Table ZA.1
4. Name, registered trade name or registered trade mark and contact address of the manufacturer as required under Article 11(5):	SikaQuick[®] Sika Österreich GmbH Bingser Dorfstrasse 23 6700 Bludenz Austria
5. Contact Address: Where applicable, name and contact address of the authorized representative whose mandate covers the tasks specified in Article 12(2):	not relevant (see 4)
6. AVCP: System or systems of assessment and verification of constancy of performance (AVCP) of the construction product as set out in CPR, Annex V:	System 2+ System 3 for Reaction to fire
7. Notified body (hEN): In case of the declaration of performance (DoP) concerning a construction product covered by a harmonised standard:	Notified factory production control certification body No. 1139 performed the initial inspection of the manufacturing plant and of factory production control under system 2+ and the continuous surveillance, assessment and evaluation of factory production control and issued the certificate of conformity of the factory production control (FPC) 1234/08 . The notified body No.1140 performed the determination of reaction to fire class on the basis of type testing under system 3 and issued test report: MA39-VFA2009-1114.02



8. Notified body (ETA): In case of the declaration of performance concerning a construction product for which a European Technical Assessment (ETA) has been issued:	not relevant (see 7)
--	----------------------

9. Declared performance

Essential characteristics	Performance	Test Standard	Harmonised technical specification
Compressive strength	≥ 15 MPa	EN 12190	EN 1504-3:2005
Chloride Ion Content	≤ 0.05 %	EN 1015-17	
Adhesive Bond	≥ 1.5 MPa	EN 1542	
Carbonation Resistance	NPD	EN 13295	
Elastic Modulus	≥ 15 MPa	EN 13412	
Thermal Compatibility freeze-thaw	≥ 1.5 MPa	EN 13687-1	
Skid resistance	NPD	EN 13036-4	
Coefficient of thermal expansion	NPD	EN 1770	
Capillary Absorption	≤ 0.5 kg.m ⁻² .h ^{-0.5}	EN 13057	
Reaction to fire	Class A1	EN 13501-1	
Dangerous substances	See local safety data sheet	-----	

1) Principle 7 only if the concrete repair system build up is covered by a used surface protection against carbonation or a PC-mortar.



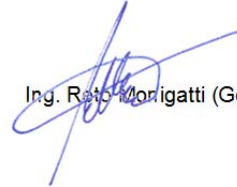
10. Declaration

The performance of the product identified in points 1 and 2 is in conformity with the declared performance in point 9. This declaration of performance (DoP) is issued under the sole responsibility of the manufacturer identified in point 4.

Signed for and on behalf of the manufacturer by:



Mähr Philipp (Product Engineer)



Ing. Reto Morigatti (General Manager)

Bludenz, 20th March 2013

Ecology, Health and Safety Information (REACH)

For information and advice on the safe handling, storage and disposal of chemical products, users shall refer to the most recent Safety Data Sheet (SDS) containing physical, ecological, toxicological and other safety related data.

Legal note:

This information is given in good faith based on Sika's current knowledge and experience of the products when properly stored, handled and applied under normal conditions in accordance with Sika's recommendations. In practice, the differences in materials, substrates and actual site conditions are such that no warranty in respect of merchantability or of fitness for a particular purpose, nor any liability arising out of any legal relationship whatsoever, can be inferred either from this information, or from any written recommendations, or from any other advice offered. The user of the product must test the product's suitability for the intended application and purpose. Sika reserves the right to change the properties of its products. The proprietary rights of third parties must be observed. All orders are accepted subject to our current terms of sale and delivery. Users must always refer to the most recent issue of the local Product Data Sheet for the product concerned, copies of which will be supplied on request.



For further information:

Sika Österreich GmbH
Bingser Dorfstrasse 23
6700 Bludenz - Bings
Österreich

Phone +43 50 610
Telefax +41 58 610 1901
www.sika.at

**AMT DER WIENER LANDESREGIERUNG
Zertifizierungsstelle für Bauprodukte**

1110 Wien, Rinnböckstraße 15
Telefon: (+431)79514-39385, Telefax: (+431)79514-99-8039
E-Mail: zert.bau@post.wien.gv.at
DVR 0000191

**EG - ZERTIFIKAT
über die werkseigene Produktionskontrolle
1139-CPD-1234/08
(7. Neufassung)**

Gemäß der Richtlinie des Rates der Europäischen Gemeinschaften vom 21. Dezember 1988 zur Angleichung der Rechts- und Verwaltungsvorschriften der Mitgliedsstaaten über Bauprodukte - 89/106/EWG - (Bauproduktenrichtlinie – BPR), geändert durch die Richtlinie des Rates der Europäischen Gemeinschaften vom 22. Juli 1993 – 93/68/EWG -, umgesetzt im Land Wien durch das Gesetz über Bauprodukte und die Akkreditierung von Prüf-, Überwachungs- und Zertifizierungsstellen für Bauprodukte in Wien (Wiener Bauprodukte- und Akkreditierungsgesetz – WBAG), LGBl. für Wien Nr. 30/1996 idgF. wird bestätigt, dass die Bauprodukte

**Produkte und Systeme für den Schutz und die Instandsetzung
von Betontragwerken**

(gemäß Angaben im Anhang zu diesem Zertifikat)

in Verkehr gebracht durch

Sika Österreich GmbH

A-6700 Bludenz-Bings, Dorfstraße 23

und hergestellt im Werk

Sika Österreich GmbH

A-6700 Bludenz-Bings, Dorfstraße 23

einer Erstprüfung der Produkte durch den Hersteller unterzogen wurden sowie einer werkseigenen Produktionskontrolle und zusätzlichen Prüfungen von im Werk entnommenen Proben nach festgelegtem Prüfplan durch den Hersteller unterzogen werden und dass die notifizierte Stelle (Kennnummer 1139)

**Amt der Wiener Landesregierung - Zertifizierungsstelle für Bauprodukte
A-1110 Wien, Rinnböckstraße 15**

die Erstinspektion des Werkes und der werkseigenen Produktionskontrolle durchgeführt hat und die laufende Überwachung, Beurteilung und Anerkennung der werkseigenen Produktionskontrolle durchführt.

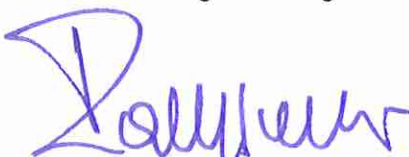
Dieses Zertifikat bestätigt, dass alle Vorschriften betreffend die Bescheinigung der Konformität der werkseigenen Produktionskontrolle, beschrieben im Anhang ZA der Normen

EN 1504-2:2004, EN 1504-3:2005, 1504-6:2006 und EN 1504-7:2006

angewendet wurden.

Dieses Zertifikat wurde erstmals am 12. Dezember 2008 ausgestellt. Die vorliegende 7. Neufassung des Zertifikates 1139-CPD-1234/08 ersetzt die 6. Neufassung des Zertifikates vom 19. März 2012 und gilt solange sich die Festlegungen in den oben angeführten harmonisierten europäischen Normen nicht geändert oder die Herstellbedingungen im Werk oder die werkseigene Produktionskontrolle selbst nicht wesentlich verändert haben. Das Zertifikat umfasst inklusive Anhang sieben Seiten.

Der Zeichnungsberechtigte:


Dipl.-Ing. B. Ramsauer



Für den Leiter der Zertifizierungsstelle:


Dipl.-Ing. M. Fehringer

Wien, 14. Jänner 2013

**AMT DER WIENER LANDESREGIERUNG
Zertifizierungsstelle für Bauprodukte**

1110 Wien, Rinnböckstraße 15
Telefon: (+431)79514-39385, Telefax: (+431)79514-99-8039
E-Mail: zert.bau@post.wien.gv.at
DVR 0000191

**EC - CERTIFICATE
OF FACTORY PRODUCTION CONTROL**

**1139-CPD-1234/08
(7. revised version)**

In compliance with the Directive 89/106/EEC of the Council of European Communities of 21 December 1988 on the approximation of laws, regulations and administrative provisions of the Member States relating to the construction products (Construction Products Directive - CPD), amended by the Directive 93/68/EEC of the Council of European Communities of 22 July 1993, implemented in the Federal Province of Vienna by "Gesetz über Bauprodukte und die Akkreditierung von Prüf-, Überwachungs- und Zertifizierungsstellen für Bauprodukte in Wien (Wiener Bauprodukte- und Akkreditierungsgesetz – WBAG), LGBl. für Wien Nr. 30/1996 idgF." it has been stated that the construction product

**Products and systems for the protection and repair
of concrete structures**

(according to the information in the annex of this certificate)

placed on the market by

Sika Österreich GmbH

A-6700 Bludenz-Bings, Dorfstraße 23

and produced in the factory

Sika Österreich GmbH

A-6700 Bludenz-Bings, Dorfstraße 23

is submitted by the manufacturer to the initial type-testing of the product, a factory production control and to the further testing of samples taken at the factory in accordance with a prescribed test plan and that the notified body (code 1139)

**Amt der Wiener Landesregierung - Zertifizierungsstelle für Bauprodukte
A-1110 Wien, Rinnböckstraße 15**

has performed the initial inspection of the factory and of the factory production control and performs the continuous surveillance, assessment and approval of the factory production control.

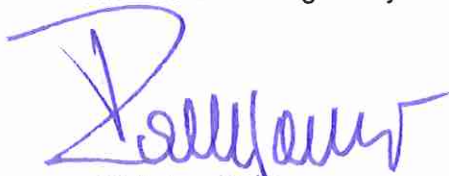
This certificate attests that all provisions concerning the attestation of factory production control described in the Annex ZA of the standards

EN 1504-2:2004, EN 1504-3:2005, 1504-6:2006 and EN 1504-7:2006

were applied.

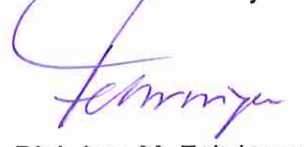
This certificate was first issued on 12 December 2008. The present 7. revised version of the certificate 1139-CPD-1234/08 replaces the 6. revised version of the certificate from 19 March 2012 and remains valid as long as the conditions laid down in the harmonised technical specification in reference or the manufacturing conditions in the factory or the FPC itself are not modified significantly. This certificate is an English translation of the German version. In case of doubt the German version is the valid one. The certificate consists of 7 pages (incl. Annex).

The authorised signatory:


Dipl.-Ing. B. Ramsauer



For the authorised head of
certification body:


Dipl.-Ing. M. Fehringer

Vienna, 14 January 2013